

AUTOAPRENDIZAJE EN LOS CURSOS DE FLE

DIEGO ALEJANDRO TAPASCO PULGARIN

AUTOAPRENDIZAJE EN LOS CURSOS DE FLE

DIEGO ALEJANDRO TAPASCO PULGARIN

Director

ARBHEY ATEHORTÚA ATEHORTÚA

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN COMUNICACIÓN E INFORMÁTICA EDUCATIVAS
PEREIRA, RISARALDA
2018

TABLA DE CONTENIDO

TABLA DE CONTENIDO	1
1. RESUMEN	2
2. PRESENTACIÓN.....	3
3. MARCO TEÓRICO.....	5
4. DISEÑO METODOLÓGICO	11
4.1. SISTEMA UTILIZADO POR LA ALIANZA FRANCESA DE PEREIRA.....	11
4.2. PILOTAJE: PUESTA EN MARCHA DEL MÉTODO DE RECUPERACIÓN EN AUTOAPRENDIZAJE ASISTIDO.....	13
4.3. INTERVENCIÓN ACTUAL.....	15
4.3.1. Procedimiento del diseño metodológico	18
4.3.2. Recomendaciones:	23
5. CONCLUSIONES	26
6. BIBLIOGRAFÍA	28
7. ANEXOS	30
7.1. FICHAS DE CATALOGACIÓN	32

1. RESUMEN

Cuando formamos parte de una institución formal, nos enfrentamos a un currículo preestablecido y unos objetivos trazados en la búsqueda de resultados específicos y estrictos; aprendemos y desarrollamos una serie de competencias y saberes, que gracias a los avances tecnológicos y las nuevas metodologías de la educación, se hace cada vez más dinámico y de fácil acceso adquirir el conocimiento.

Las diferentes metodologías y métodos de aprendizaje propuestos nos muestran una amplia gama de propuestas para analizar con respecto a los ambientes de aprendizaje pero también qué metodologías abiertas y diversas se pueden proponer, siendo el *autoaprendizaje* cada vez más visible en el ambiente escolar, nos queremos enfocar de manera específica en el desarrollo de competencias mediante el método de *autoaprendizaje guiado en los estudiantes de FLE (Francés Lengua Extranjera) de la Alianza Francesa de Pereira* por medio de la creación de productos audiovisuales y guías de desarrollo de actividades.

Partimos del análisis de que los estudiantes pueden de manera autónoma buscar una nivelación “necesaria” para lograr y asegurar la continuidad en su proceso, y creemos que en dicha autonomía se encierra el gusto por el conocimiento y la continuidad en la adquisición del idioma francés, conociendo también el contexto social y psicológico de los estudiantes, para darnos cuenta de que tan satisfactorio y necesario puede ser llevar a cabo un proceso de enseñanza en autoaprendizaje y propiciar los saberes propios del idioma con metodologías innovadoras que a su vez le permitirán al estudiante explorar más la lengua, aprender, reconocer y entender a través de diversas herramientas proporcionadas.

2. PRESENTACIÓN

En nuestra época nos vemos enfrentados en el día a día a una diversa serie de situaciones en las cuales la mayoría de nosotros somos capaces de diferenciar entre lo positivo y lo negativo de una manera muy empírica. De igual manera, muchas veces lo logramos guiados por nuestros instintos; hacemos una cierta clasificación mental y reflexiva de lo que es bueno y lo que es malo en todo el panorama del contexto al que nos enfrentamos. Sin embargo se hace siempre necesario que sepamos discernir de una manera más analítica y también epistemológica sobre cuales son aquellas percepciones, situaciones y también informaciones que aportan un cambio a mi vida personal, familiar, social, psicológica y hasta política, haciendo que vivamos un proceso significativo en nuestro cerebro y todo se convierta en aprendizaje, conocimiento y experiencia. Por tal razón, y al momento de hacer parte de una institución formal, sabemos que los conocimientos impartidos hacen parte de un currículo preestablecido y unos objetivos trazados para la obtención de resultados específicos y estrictos; a lo largo de nuestro proceso educativo aprendemos y desarrollamos toda una serie de competencias y saberes, pero gracias a los avances tecnológicos y las nuevas metodologías de la educación, la obtención del conocimiento se hace cada vez más dinámico y de fácil acceso.

Numerosos sociólogos sostienen que los estudiantes de hoy en día piensan y procesan la información de forma diferente a las generaciones anteriores, y que su sistema de creencias y valores es diferente, y estas divergencias a menudo van más allá de lo que la mayoría de los educadores contempla. (p. 46). Martha Burkle, El aprendizaje on-line: oportunidades y retos en instituciones politécnicas, Revista científica de Educomunicación, ISSN: 1134-3478.

De tal manera nos proyectamos y buscamos indagar en diferentes metodologías y métodos de aprendizaje que nos proponen los diferentes institutos formales e informales en nuestro entorno educativo, y a su vez analizar algunas propuestas diferentes en lo que a ambientes y aprendizaje respecta, pero también qué metodologías abiertas y diversas se pueden proponer.

Realizando dicho análisis nos damos cuenta de que en algunas de las nuevas metodologías implementadas en diferentes institutos el uso del método del *autoaprendizaje* se hace cada vez más visible en el ambiente escolar, lo que nos lleva a la idea de analizar de manera específica el desarrollo de competencias mediante el método de autoaprendizaje guiado en los estudiantes de FLE (Francés Lengua Extranjera) de la Alianza Francesa de Pereira a través de la creación de productos audiovisuales y guías de desarrollo de actividades; y aún más detalladamente *¿qué tan eficaz puede llegar a ser dicho método para la recuperación de logros y temas por parte de los estudiantes de la Alianza Francesa?*

Buscamos partir del supuesto que mediante la creación de fichas didactizadas, mediatizadas y propuestas para las recuperaciones, así como también la creación de ayudas audiovisuales y tareas on-line, los estudiantes desarrollarían las competencias adecuadas en la construcción de su conocimiento en lengua y cultura francesas.

3. MARCO TEÓRICO

Las nociones que asumen los paradigmas de la pedagogía contemporánea con relación a la idea de “autonomía” en el aprendizaje cuentan con un aporte importante que viene del terreno de la enseñanza del lenguaje y particularmente de las lenguas extranjeras, donde se han probado numerosas experiencias de “aprendizaje autónomo guiado” durante las últimas décadas, acuñando recientemente el término de *autoaprendizaje asistido* para remitirse a lo que hoy en día se considera como un modelo de enseñanza con un potencial amplio de aplicabilidad y eficacia en los ámbitos educativos contemporáneos, donde además existe una presencia cada vez más fuerte de las tecnologías de la información y la comunicación (TICs), como herramientas dispuestas para el aprendizaje de niños, jóvenes y adultos —especialmente de aquellos que suelen denominarse como “nativos digitales”—, y que son de enorme consideración para las actuales corrientes del autoaprendizaje.

En este contexto, el aporte que ha dado el ámbito de la enseñanza de lenguas extranjeras al fortalecimiento del paradigma del autoaprendizaje asistido es indudable, y data de varias décadas atrás. El trasfondo teórico de este modelo se basa, principalmente, en los avances teóricos que emanaron de la psicología evolutiva aplicada a la didáctica, en cabeza de investigadores como Jean Piaget, y particularmente su discípulo Hans Aebli, pionero de la noción de “autonomía” en el aprendizaje con obras como *12 formas básicas de enseñar* (1983) y *Factores de la enseñanza que favorecen el aprendizaje autónomo* (1987), donde propone entender el aprendizaje como el resultado de un proceso personal motivado principalmente por el deseo de aprender y conocer por parte del estudiante, es decir, por un proceso con una carga alta de autonomía y responsabilidad personal, garantizado por un entorno

educativo que estimula su curiosidad —que para Aebli es una característica esencial del ser humano, sobre todo durante la infancia— y que no subestima sus capacidades para comprender adecuadamente y resolver determinados problemas teóricos y prácticos. Según este autor, el papel del educador es, en este sentido, brindar “un repertorio de posibilidades de acción que el joven podrá más adelante emplear para resolver problemas que le plantee la práctica” (Aebli 1983, p.161).

Ahora bien, muchos de los contenidos tratados en las clases de FLE en la Alianza Francesa de Pereira son desaprovechados por algunos de los estudiantes, bien sea porque faltaron a alguna sesión o porque sus contextos sociales, laborales o personales se los impidieron, por tanto es necesario que la institución proponga diversas metodologías de aprendizaje, diferentes actividades de recuperación de los temas y de los objetivos y como Gabriel Ferraté nos cuenta en la revista de economía mundial (2002),

El estudio y comprensión por parte del estudiante de determinados conceptos o teorías, su práctica en la resolución de problemas, profundizar en contenidos suplementarios, los ejercicios y prácticas en laboratorios, la experimentación y la investigación son algunas de las actividades que pueden beneficiarse enormemente de la creación de recursos didácticos adecuados basados en las tecnologías interactivas multimedia y concebidos en una orientación hacia el autoaprendizaje (Ferraté 2002, p. 20).

De lo cual nos surge también la idea de que los estudiantes pueden de manera autónoma buscar la nivelación necesaria para lograr y asegurar la continuidad en su proceso, así como también en dicha autonomía se encierra el gusto por el conocimiento y el placer por la continuidad en aquel mundo cultural y lingüístico del idioma francés.

María Navarro en *Los nuevos entornos educativos: desafíos cognitivos para una inteligencia colectiva* (2009) dice que,

Si bien existen muchos estudios que hacen una alusión explícita a la necesidad de utilizar las TIC en el aula a fin de seleccionar sus herramientas en algún sentido y usarlas con una intención pedagógica innovadora (Navarro 2009, p. 143).

En el aprendizaje de una lengua extranjera el enfoque comunicativo es de gran importancia, tanto como lo es el toque innovador en lo que a ambiente de aprendizaje respecta y es por esto que una vez conocido el contexto social, y porque no psicológico de los estudiantes, se hace necesario llevar a cabo un proceso de enseñanza-aprendizaje acorde con las necesidades y propiciar los saberes propios del idioma con metodologías innovadoras que a su vez le permitirán al estudiante explorar más la lengua, aprender, reconocer y entender a través de diversas herramientas proporcionadas.

Los teóricos y docentes de la enseñanza de lenguas modernas retoman desde hace mucho los planteamientos de autores como Aebli para desarrollar ejercicios de autoaprendizaje asistido, y con ello su aporte al fortalecimiento de este paradigma ha resultado esencial. Como bien plantea Elena Collado, investigadora del Instituto Cervantes en el campo de la enseñanza del español como lengua extranjera (E/LE):

Los primeros que hablaron del autoaprendizaje asistido fue el Centro de Investigación y de Aplicaciones Pedagógicas en Lenguas (CRAPEL) en los años 70. Consideraban que el aprendizaje auto dirigido o asistido se caracterizaba por los siguientes criterios: fijar objetivos y necesidades de los alumnos, formar a los alumnos para que aprendan a aprender con sus propias capacidades y con los materiales que ellos consideren necesarios, incentivarlos a que dirijan su proceso de aprendizaje y a que se autoevalúen y por último

formar a los profesores para que guíen a los alumnos en su aprendizaje (Collado 2009, p.397).

Según el investigador Phil Benson, profesor de inglés del Instituto de Educación y la Universidad de Hong Kong, esta preocupación sería recogida por el Proyecto de Lenguas Modernas del Consejo Europeo a finales de la década de 1970 y comienzos de 1980, que avaló y divulgó los avances del CRAPEL, donde se da lugar a una definición de la noción de “autonomía” aplicada al aprendizaje, postulada en 1979 por Henri Holec y considerada como una acepción seminal todavía vigente. Según Holec, profesor de la Universidad de Nancy (Francia), la idea de “autonomía” en el contexto educativo tiene que ver con, *la habilidad [del aprendiente] para hacerse cargo del propio aprendizaje (traducción directa de Benson, p.22)*.

Aquí se insiste, pues, en una cierta característica inherente al estudiante en tanto que ser humano cognoscente, similar a la curiosidad de la que hablaba Aebli, que no obstante debe ser guiada, potenciada y dirigida en ambientes educativos adecuados. Con todo, como lo plantea Benson, debe entenderse que la autonomía es, antes que nada, un atributo del aprendiente y no de los ambientes educativos en sí, que en todo caso deben ser estructurados y más o menos constreñidos, si bien el paradigma del autoaprendizaje invita a flexibilizar ciertos procedimientos; en este sentido, como bien afirma el mismo Benson, no es el entorno del aula el que garantiza el éxito en el autoaprendizaje, sino el hecho de que exista esta habilidad, capacidad o atributo en el aprendiente, y que se estimule de la mejor manera (Benson, 22). Habría que volver, en este punto, a los postulados de Aebli, quien planteaba lo siguiente con relación a este problema:

No se trata simplemente de que el alumno adquiriera experiencia del propio aprendizaje y el saber correspondiente. Queremos además que se confronte

con el aprendizaje autónomo. El alumno debe aprender a orientar el proceso de aprendizaje, del cual ha tomado conciencia, de una manera correcta, exitosa. Para ello es necesario, en primer lugar, que tenga una idea clara de lo que es un proceso de éxito en el aprendizaje. Después debe adquirir procedimientos que le ayuden a activar el proceso y conducirlo a un fin adecuado. Finalmente, debe aprender a controlar por sí mismo si ha logrado su objetivo” (Aebli 1987, p.164 citado por Chica Cañas, p.172).

Para el uso de herramientas interactivas que ayuden a los estudiantes a llevar un proceso de aprendizaje es necesario una cierta disposición ya que las herramientas propuestas llegarían a brindarle una serie de trabajos que se deberán realizar; el uso de herramientas interactivas permitirá que el estudiante aprenda en su contexto real, que interactúe con las guías, talleres o practicas incluso fuera del aula de clase en contextos sociales reales, fomentando el aprendizaje autónomo en el estudiante, como lo plantea Kulkulka- Hulme 2015 en “Aprendizaje de idiomas «sin costuras»” en la revista Comunicar revista científica iberoamericana de comunicación y educación:

La teoría pretende facilitar las interacciones sociales en las redes sociales como contextos de aprendizaje significativo para así promover la creación del significado y el intercambio de ideas en la lengua meta (Hulme 2015, p.11)

La motivación al usar herramientas interactivas para el proceso de enseñanza- aprendizaje hacen del método del docente un gran componente pedagógico y cuando los estudiantes tienen la capacidad de interactuar y retroalimentar sus conocimientos, el aprendizaje es más efectivo ya que mientras realizan sus respectivos talleres o guías de la lengua extranjera que están aprendiendo, pueden a su vez interactuar con sus compañeros y su entorno real, es decir que los estudiantes podrán conocer el proceso de aprendizaje que llevan sus compañeros, la comunicación entre ellos abre

grandes caminos para que la realización de las guías propuestas en clase tengan mayor impacto en la aprehensión de los contenidos.

Teniendo en cuenta a Stephanie Van Hove que menciona en la revista científica iberoamericana de comunicación y educación la siguiente afirmación:

Desde un punto de vista pedagógico, las tablets pueden suponer un apoyo en distintos aspectos del proceso de aprendizaje, desde la activación del conocimiento previo y la mejora de la enseñanza, hasta posibilitar el procesamiento del conocimiento didáctico mediante tareas complejas de aprendizaje, además de permitir la práctica de tareas parciales a fin de evaluar el conocimiento y capacidades del estudiante. Por ello, diversas escuelas han integrado las tablets en las prácticas docentes para lograr una educación más activa y personalizada y reforzar las competencias individuales de sus alumnos.(Van Hove 2001, p. 32)

La integración de herramientas tecnológicas permite que el estudiante desarrolle sus capacidades de una manera más autónoma permitiendo que ahonde en sus conocimientos por sí mismo y que contraste los hallazgos desde diversos puntos de vista, las guías se constituyen únicamente como un apoyo para su proceso de aprendizaje, pero las demás herramientas al alcance abren la puerta a un mundo infinito de posibilidades de interacción y práctica personal.

4. DISEÑO METODOLÓGICO

Según la definición de la investigación cualitativa buscaremos recolectar los datos necesarios mediante una indagación del público de estudiantes de la Alianza Francesa de Pereira tanto en sus logros personales como institucionales y comprobar realmente la eficacia de la aplicación de las guías diseñadas para la recuperación de algunos logros mediante el método de Nivelación en Autoaprendizaje.

Queremos comprender el comportamiento de la metodología propuesta pero también comprender el comportamiento del público, los estudiantes de francés de la Alianza Francesa de Pereira que se someten al método de nivelación en autoaprendizaje, todo frente a dicha metodología y a su vez medir la eficacia en la obtención de sus logros personales y también los logros institucionales propuestos por el ente educativo.

4.1. SISTEMA UTILIZADO POR LA ALIANZA FRANCESA DE PEREIRA

La Alianza trabaja en base a métodos de enseñanza innovadores, basados en la pedagogía accional y respetando los lineamientos del Marco Común Europeo de Referencia para los idiomas, adoptado por el Ministerio de Educación en Colombia. Las clases se desarrollan en torno a las cuatro competencias comunicativas en donde el estudiante es el actor del proceso de aprendizaje y el profesor tiene un rol de guía, facilitador y tutor. La división de los módulos respetan los niveles establecidos por el Marco Común Europeo.

Nivel A1: Se adquiere cuando el estudiante es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas

destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato; cuando puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce y cuando puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

Nivel A2: Se adquiere cuando el estudiante es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.); cuando sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales y cuando sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

Nivel B1: Se adquiere cuando el estudiante es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio; cuando sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua; cuando es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal y cuando puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

Nivel B2: Se adquiere cuando el estudiante es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización; cuando puede relacionarse con hablantes nativos

con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores y cuando puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.

4.2. PILOTAJE: PUESTA EN MARCHA DEL MÉTODO DE RECUPERACIÓN EN AUTOAPRENDIZAJE ASISTIDO

Ahora bien, en la Alianza Francesa de Pereira durante casi dos años se ha implementado la metodología de recuperación de logros mediante la Nivelación en Autoaprendizaje para los cursos prestados por la institución. Hemos podido realizar un corto estudio a lo largo de este tiempo que llamaremos Etapa de Pilotaje de un grupo reducido de estudiantes que se someten a la observación, para lo cual generamos hipótesis como: realmente sí es eficaz el método para algunos de ellos pero de manera contraria el método no ha sido eficaz para la obtención de los logros de otros tantos estudiantes.

A modo de información general por parte de la secretaría académica de la Alianza Francesa de Pereira y analizando la lista de los usuarios del método NAA, logramos obtener la siguiente información: (Información suministrada por la funcionaria competente, asistente académica, Nathaly Guatame).

Durante tres semestres académicos en promedio se inscribieron entre 300 y 350 estudiantes a la recuperación de los logros por el método NA, de los cuales el 45% lograron obtener una nota satisfactoria en su examen final y lograron continuar con su curso normal.

El 55 % no lograron obtener la nota conveniente en el examen final de módulo y debieron optar por tomar una clase particular dirigida por un docente que la Alianza Francesa obliga a tomar de manera particular para poder continuar en el curso normal o bien repetir el nivel de manera total.

En cuanto a los estudiantes para quienes no ha sido efectivo el método logramos identificar algunas características en el estudio como: la falta de interés, la dificultad encontrada para la realización del trabajo en autonomía, la falta de concentración y la necesidad de la imagen del guía o docente para tratar de comprender el tema de estudio o en recuperación. Esta identificación se logró al momento de realizar una encuesta estadística al inicio de la implementación del método y con algunas entrevistas realizadas de manera individual a los usuarios del método NA.

Dicha estadística tuvo las siguientes características:

Tema: El autoaprendizaje en los estudiantes de francés de la Alianza Francesa de Pereira.

Pregunta de Investigación:

¿Qué factores provocan que se recurra a la utilización del autoaprendizaje entre la población de estudiantes que acceden a los cursos de francés de la Alianza Francesa de Pereira?

Hipótesis: La atención de problemas con relación al trabajo o responsabilidades laborales son factores que permiten una alta recurrencia a la utilización del autoaprendizaje en la población que no asiste a las clases de francés de la Alianza Francesa de Pereira.

Variable dependiente: Alta utilización del autoaprendizaje entre la población de estudiantes de francés de la Alianza Francesa de Pereira.

Variable Independiente: Problemas con relación al trabajo o responsabilidades laborales.

(Anexo: Encuesta)

Rápidamente se hizo necesario el nacimiento del método llamado Nivelación en Autoaprendizaje Asistido (NAA) para las recuperaciones de los logros de los estudiantes de FLE (Francés Lengua Extranjera) de la Alianza Francesa de Pereira, ya que la coordinación pedagógica se vio en la necesidad de acompañar o guiar a los estudiantes en cierta medida.

Las guías fueron elaboradas inicialmente por la necesidad de hacer recuperar al estudiante una gran parte del contenido al cual no pudo asistir. Cada guía contiene los documentos, ejercicios, actividades de aplicación, etc. Que los libros o métodos adoptados por la institución (AF) requieren en cada ciclo.

4.3. INTERVENCIÓN ACTUAL

Mediante el diseño metodológico pasaremos a la descripción de la manera cómo se va a realizar la investigación, denotaremos una relación clara y concisa de cada una de las etapas de la intervención, haremos una descripción de la manera de cómo se va a realizar la propuesta de intervención, así como también los pasos a seguir para generar toda la información que nuestro proyecto requiere.

El método de Nivelación en Autoaprendizaje Asistido NAA, se basa en la recuperación de temas y logros de los estudiantes que por alguna razón o excusa válida no pudieron asistir a alguna sesión de clase normal de su curso de Francés Lengua Extranjera FLE de la Alianza Francesa de Pereira; dicha recuperación se realiza de manera individual y en autonomía en las

instalaciones del instituto, podemos resaltar las siguientes características del método NAA:

El estudiante debe estar inscrito y activo en la base de datos de la AFP.

El estudiante debe presentar alguna excusa por escrito que justifique la validación del acceso a la recuperación NAA.

El estudiante debe ser informado que la recuperación NAA se hace de manera autónoma.

El estudiante debe seleccionar el día y la hora de la presencia para tomar su NAA.

La AF proporciona tres (3) días de la semana a elección del estudiante y un horario específico de una (1) hora y treinta (30) minutos determinados para la realización de la NAA.

El estudiante se debe presentar el día y el horario elegido a las instalaciones de la AF en compañía de otros cuatro (4) estudiantes a presentar su NAA.

Los cupos establecidos por la AF para la sesión NAA es de 5 estudiantes máximo y 1 estudiante mínimo.

El estudiante debe procurar como información antes de presentarse a su NAA: el día de la falta a su clase normal, el nombre de su docente, el tema y los números de las páginas trabajados el día de su ausencia, su correo electrónico.

Cada lección de los métodos o libros de la AF han sido trabajados y tratados en fichas NAA y almacenados en una carpeta en una nube o drive de fácil acceso para los docentes encargados de recibir y acompañar a los estudiantes en las sesiones NAA. (Anexo: ejemplo de ficha NAA)

El docente se encargará de recibir, rectificar los datos del estudiante y enviar por medio del correo electrónico la ficha NAA correspondiente al tema o a las páginas que el estudiante no recibió el día de su falta.

El estudiante tomará un puesto dotado de computador individual e internet en la mediateca de la AF, donde podrá buscar en su correo electrónico la ficha enviada por el docente.

El estudiante leerá, analizará y realizará los ejercicios propuestos en la ficha NAA, en orden y procurando responder a los interrogantes como respuesta al mismo correo enviado por el docente.

Cada ficha está diseñada de acuerdo a los temas del método de AF, con ejercicios tomados del mismo libro y ejercicios de complemento en línea, fotos, audios, videos, etc.

El método NAA es un método implementado principalmente y primeramente en la Alianza Francesa de Pereira, las demás Alianzas utilizan el método de recuperación únicamente mediante tutorías guiadas y dirigidas por un docente o practicante en lengua francesa.

Por medio de la implementación del método NAA, buscamos principalmente que el estudiante no sienta que ha perdido completamente el tiempo de la clase a la que no pudo asistir, las fichas NAA le proporcionan de manera personal el contenido completo de la clase y las estructuras necesarias de la lengua tratadas el día de la ausencia del estudiante, pensamos que al momento de reincorporarse en su grupo y clase habitual el estudiante está en la capacidad de continuar en el desarrollo normal de sus actividades académicas con respecto a la lengua francesa y es capaz de lograr la nota conveniente de fin de módulo para su paso al siguiente.

El estudiante se encuentra enfrentado a un ambiente de aprendizaje diferente al de sus compañeros de clase que le posibilita el desarrollo más rápido y eficaz de las actividades planteadas y propuestas, a diferencia de sus demás compañeros que disponen de más tiempo y menos atención del docente para atender a sus dificultades con respecto al tema tratado en el momento. (Posibilidades de acción de Aebli).

4.3.1. Procedimiento del diseño metodológico

Se han dispuesto algunas sesiones de NAA para el análisis de diversas situaciones y varios estudiantes para la búsqueda de la eficacia del método de la siguiente manera:

Durante la sesión número uno: Analizamos los atributos del estudiante propuestos por Benson, antes de usar el método, para ello realizamos una corta reunión con un pequeño grupo antes de someterlos al método NAA, hablando con ellos quisimos indagar en uno de los atributos propuestos por el autor, es decir, buscar que los estudiantes que se someten al método de Autoaprendizaje Asistido, están dispuestos y poseen las capacidades personales para realizar una serie de actividades en completa autonomía.

4.3.1.1. Instrumentos diseñados

Entrevista pre-codificada:

Durante la conversación con los estudiantes se realizaron preguntas como:

Pregunta 1: ¿Qué motivos le impulsaron a tomar la sesión mediante el método NAA?

Pregunta 2: ¿Ya lo había hecho antes?

Pregunta 3: ¿Cree que trabajar de manera autónoma es un buen método para su recorrido en el idioma francés?

Pregunta 4: ¿Cree que para usted es necesario contar siempre con la presencia de un docente a su lado para aclarar dudas?

Pregunta 5: ¿Cree que recuperar los temas de esta manera es completamente satisfactorio?

Pregunta 6: ¿Piensa que debe complementar lo visto en esta sesión de manera personal después de terminar?

Pregunta 7: Si usted ya ha recuperado antes de esta manera ¿Le recomendaría a otro compañero de hacerlo? ¿Por qué?

Mediante las preguntas uno, dos y tres buscábamos comprobar lo que Hans Aebli, pionero de la noción de “autonomía” en el aprendizaje proponía darnos a entender que el aprendizaje era el resultado de un proceso personal motivado principalmente por el deseo de aprender y conocer por parte del estudiante, es decir, por un proceso con una carga alta de autonomía y responsabilidad personal, garantizado por un entorno educativo que estimula su curiosidad. Donde cada uno de ellos exprese los motivos que los llevó tanto a la elección de aprender el idioma francés y el por qué para ellos puede ser necesario recuperar los temas a los cuales les es difícil hacerse presentes, además que algunos de ellos pueden haber realizado la recuperación NAA en diversas ocasiones. Queremos también demostrar que para la gran mayoría de los estudiantes de FLE de la Alianza Francesa de Pereira que se hayan sometido al método de recuperación NAA el trabajo en autonomía puede igual o aún más satisfactorio para complementar su aprendizaje en el idioma.

Sin embargo Aebli nos pone en duda que nuestro método llegue a ser completamente eficaz cuando nos dice que para el ser humano, sobre todo durante la infancia, el entorno educativo debe estar caracterizado de tal manera que estimule la curiosidad y que no subestime las capacidades para

comprender adecuadamente determinados temas teóricos, además que el rol del educador debería estar planteado en brindar un repertorio de posibilidades de acción para emplear más adelante para resolver problemas planteados por la práctica, por tal razón en las preguntas cuatro y seis los estudiantes estarán invitados a exponer sus opiniones al respecto y de esta manera darnos cuenta de la eficacia personal esperada en la aplicación del método NAA.

Se pudo obtener como información mediante la actividad, que de tres estudiantes que se presentaron a la Nivelación en Autoaprendizaje Asistido, dos de ellos ya habían realizado el ejercicio antes y uno de ellos era completamente nuevo para el.

Los dos que ya lo habían hecho pensaron que era realmente satisfactorio pues llegaban a lo esencial de los temas requeridos por la sesión en el entorno de aprendizaje normal y pensaban que hacerlo en autonomía era bien para ellos solo hasta el punto de necesitar al profesor para las correcciones en la pronunciación principalmente.

El estudiante que no lo había hecho antes piensa que para él podría ser difícil en Autonomía debido al nivel en el que se encuentra (Nivel A1, principiante).

Durante la sesión número dos: Se repite la actividad de recolección de información sobre los atributos de los estudiantes antes de la aplicación de método con un nuevo grupo de cinco estudiantes de donde pudimos recopilar:

- De cinco estudiantes presentes, dos ya habían hecho la recuperación mediante el método NAA en el pasado, uno de ellos no se sentía cómodo recuperando en autonomía ya que siempre tenía muchas preguntas de precisión e información para hacer al profesor, el segundo sentía que para él

era satisfactorio pues lo podía hacer en menos tiempo y con la misma información que en su clase normal.

- Los tres que no se habían sometido al método antes pensaban que podían hacerlo de manera fácil ya que se sentían en capacidad de “auto aprender” pues el nivel en el que se encontraban les permitía comprender un poco más la lengua sin necesidad de acudir al profesor, manifestaron igualmente la necesidad de escuchar la pronunciación por parte del profesor posiblemente en algunas ocasiones.

Realizamos también un conversatorio con un grupo de seis estudiantes que se habían sometido al método de recuperación NAA, en sesiones pasadas para tratar de indagar en la eficacia del método de manera más personal para cada uno de ellos, recogimos la siguiente información:

Los seis estaban de acuerdo en que era un método diferente y original en la manera de recibir una clase y adquirir el conocimiento y que no lo habían visto en ningún otro instituto o escuela o universidad donde pudiesen haber recibido alguna clase.

Para seis de ellos el hecho de recibir nuevos temas y poder hacerlo de manera autónoma se les hace complicado y delicado a la vez, sin embargo, piensan que la ficha contiene los documentos necesarios y las especificaciones precisas para entender el tema.

Para estos mismos cuatro estudiantes el método es eficaz en la medida que pueden ver el tema en corto tiempo de manera muy resumida y concisa sin pasar por las dos horas y treinta minutos de la clase normal, sin embargo dos de ellos expresaron la necesidad de la interacción con el profesor y los demás compañeros para la adquisición de práctica y más vocabulario.

Los otros dos estudiantes del grupo en estudio estaban en completo desacuerdo con el método por las siguientes razones:

Afirmaron haber pagado en la AF para recibir su clase directamente con un profesor, no mediante un curso virtual y menos en autonomía.

Para ellos era difícil someterse a un curso virtual sin tener la imagen de un docente a quien hacer preguntas.

Se sentían a ciertos momentos bloqueados en la ficha y no podían avanzar en los ejercicios al tener demasiadas preguntas sobre el desarrollo.

Pensaban que hablar con ellos mismos y pronunciar a su manera no era suficiente para enfrentarse después a un contexto de práctica de la lengua.

Al final sentían haber perdido su tiempo y no se sentían en seguridad para presentar el examen final y continuar con los temas en el curso dirigido normal.

Podemos ver que el método es satisfactorio para un poco más del cincuenta por ciento (50%) de los estudiantes sometidos al estudio, podemos decir que el método es eficaz de una manera personal para estos estudiantes.

Ahora bien, apoyándonos en el aporte de Collado, quien nos habla del auto aprendizaje asistido podemos ver que la AF se ha fijado dentro de su metodología y propuestas didácticas el objetivo principal de llevar a los estudiantes a ser eficientes en la utilización de la lengua francesa, todo esto enmarcado principalmente dentro de las necesidades personales de cada uno de ellos, de las cuales podemos enumerar: la satisfacción personal de adquirir una nueva lengua, los proyectos de realizar o continuar estudios en Francia o Canadá y/o los proyectos de iniciar una nueva vida laboral o familiar en Canadá. Los docentes de la AF se encuentran en una constante formación con respecto a las metodologías en oferta por la institución al público estudiantil, cada docente de manera personal aprende en las diferentes capacitaciones que se les ofrece, pero también los docentes se ven en la obligación de aprender de manera autónoma mediante las consultas y demás

búsquedas personales para mantener el nivel requerido por la institución para la realización de sus clases.

Con respecto al aprendizaje al que pueden someterse los docentes para autoformarse y luego ser capaces de formar a sus estudiantes de manera eficaz se puede decir que la institución ha logrado a su vez ser eficaz pues mantiene una constante evaluación de su personal y se encuentra cada vez en la búsqueda de una mejora institucional.

El método implementado para la recuperación de logros y temas NAA, es en cierta medida ineficaz para algunos de sus usuarios, se buscaba que atendiera a las necesidades de los estudiantes que faltaban a clases por diversos motivos y que fuera cien por ciento (100 %) eficaz, y para esto la institución busca con el paso del tiempo y con el cambio en sus propósitos, mejorar en todo sentido sus prácticas y lograr una completa eficacia en el método para la satisfacción de sus estudiantes.

4.3.2. Recomendaciones:

Apoyándonos en Collado y atendiendo a los siguientes interrogantes, podemos ofrecer algunas propuestas de mejora:

¿El método permite que los estudiantes fijen objetivos y necesidades con respecto al método o los estudiantes se rigen por los objetivos propuestos por la Alianza Francesa?, ¿el método permite que los estudiantes aprendan a aprender?, ¿el método incentiva a que el estudiante dirija el proceso de aprendizaje y se auto evalúe?, ¿el método permite formar profesores para este tipo de estudiantes?

El método NAA tiene desde su concepción el objetivo principal de prestar un servicio o suplir una necesidad a los estudiantes de la Alianza Francesa de

Pereira que por motivos ajenos a la institución y de índole personal o laboral de cada estudiante, le han impedido presentarse a los cursos normales guiados por los docentes de la institución, por lo que decimos que este objetivo puede convertirse en un objetivo mutuo, del cual ambas partes pueden estar beneficiadas en un momento determinado. Por lo que se debe hacer necesario el constante análisis de los resultados y diferentes actualizaciones a las bases de datos, a los docentes y a las propuestas de actividades en las fichas NAA.

El método NAA permite que los estudiantes conozcan específicamente y principalmente sobre los temas que deben desarrollarse durante las sesiones de NAA propuestas por la AF, en cierta medida cuando el estudiante se somete a un entorno de aprendizaje en autonomía se ve en la obligación de llevar a cabo y realizar cada una de las tareas propuestas o encontradas por sí mismo, por lo que podemos concluir que el estudiante aprende a aprender de una manera diferente a la convencional o en algunos casos desarrolla competencias diferentes según el tipo de estudio que realiza, por lo que pensamos que las propuestas por parte de la institución en las sesiones NAA deberán poco a poco desarrollarse de una forma más flexible en cuanto a la explotación de los documentos y a la realización de las tareas propuestas en las guías; el estudiante puede verse sometido a una diversidad de documentos a analizar y a sus respectivos ejercicios de análisis y práctica, y al mismo tiempo, se puede diseñar una sesión en la que el estudiante tenga la libertad de escoger tanto los documentos como el orden de práctica y que de igual manera, el ejercicio permita la adquisición del logro o el objetivo propuesto en la sesión.

El método NAA además de hacer que el estudiante de FLE retome los temas que perdió durante su ausencia, lo incentiva a que explore de manera personal la necesidad de la adquisición de las competencias y los logros

necesarios para su continuidad en el curso normal dirigido, sin embargo, desde el punto de vista de la auto evaluación, no es posible que el estudiante cuente con un espacio de reflexión y análisis de sus resultados, por lo que se nos hace enteramente necesario que durante la sesión NAA, se cuente con una especie de cuestionario físico o virtual o por qué no interactivo en el que él mismo se de cuenta de que tan satisfactoria pudo ser su recuperación, su nivelación o su trabajo en autonomía durante el tiempo invertido.

5. CONCLUSIONES

Así pues, el éxito del autoaprendizaje asistido no se basa en la implementación de un determinado conjunto de ejercicios prácticos o de un manual similar, sino en un trabajo de encuentro y diálogo permanente entre el docente y sus estudiantes en el contexto del aula, incluso en entornos completamente institucionalizados, mediante el cual el docente se da a la tarea de considerar a sus interlocutores como un grupo diverso, y a trabajar con las individualidades y las particularidades que dicha diversidad supone. Por ello, casi todas las investigaciones acerca del autoaprendizaje están de acuerdo en concluir que el mejor ambiente para educar en la autonomía para el aprendizaje —o, como suele expresarse en este medio, para *enseñar a aprender a educarse a sí mismo*— son los grupos reducidos, en los que el docente puede ocuparse del proceso de cada uno de sus estudiantes.

Teniendo en cuenta lo anterior, se puede concluir, como lo hacen buena parte de los principales teóricos de esta corriente, que el dilema de la autonomía en el aprendizaje es que no puede ser enteramente modelada, sino que debe partir de un interés genuino por parte del aprendiente, pues, como el mismo término sugiere, se trata de un proceso que se lleva a cabo de manera paralela y más o menos separada del entorno institucional. En este sentido, no existen fórmulas ni estrategias prácticas infalibles para lograr que los estudiantes aprendan a aprender por sí mismos, sino que los ejercicios que un docente puede llevar a cabo en este sentido dependen, en buena medida, de las características propias del grupo de individualidades a los que están dirigidos.

Se trata, en últimas, de un procedimiento intuitivo, enfocado en lo particular, en el que el docente puede, según su propio criterio, echar mano

de diversas herramientas pedagógicas que, a su juicio, aporten al objetivo de despertar y estimular la curiosidad de sus estudiantes para aprender por su propia cuenta. Por supuesto, entre las posibles herramientas que pueden considerarse en este contexto, las TICs ocupan un lugar privilegiado en la actualidad, y los más recientes aportes teóricos en el campo del autoaprendizaje sugieren que allí reside una clave importante para guiar satisfactoriamente al aprendiente a “hacerse cargo de su propio aprendizaje”, como fuera la definición de Holec hace casi cuarenta años.

Las nuevas formas de aprender pueden desarrollar la conciencia del estudiante, abrir su mente a nuevas posibilidades en lo que al conocimiento se refiere y ayudado y guiado hacia las nuevas metodologías y estrategias de aprendizaje, la autonomía exige una gran flexibilidad y un replanteamiento pedagógico donde se deben aprovechar los recursos tecnológicos para dar respuesta y satisfacción a la demanda cada vez más fuerte de formación a distancia o también deslocalizada, incluso formación en colaboración on-line.

El proceso de creación, desarrollo, ejecución y evaluación de nuevas metodologías en el proceso enseñanza aprendizaje y en especial el proceso de autoaprendizaje a nivel práctico y teórico puede garantizar una pertinente formación en relación a los objetivos propuestos por el docente ejecutor de la labor de acompañamiento.

Los estudiantes pueden controlar su propio conocimiento y aprendizaje, pueden lograr o no una cierta concentración mental y además se puede generar una estimulación del interés con fines educativos, todo mediante la aplicación de estrategias provechosas para el proceso educativo.

6. BIBLIOGRAFÍA

María de Lourdes Rueda (2006): "REDHECS Revista Electrónica de Humanidades, Educación y Comunicación Social." P.28

Martha Burkle (2011): "El aprendizaje on-line: oportunidades y retos en instituciones politécnicas." P.46

Kulkulka- Hulme (2015): "Aprendizaje de idiomas «sin costuras»" P.11

Stephanie Van Hove (2017): "La Tablet para el aprendizaje de vocabulario en segundas lenguas." P.55

Aebli, H. (1983). *12 formas básicas de enseñar*. Madrid: Narcea. 1988

Abeli, H. (1987). *Factores de la enseñanza que favorecen el aprendizaje autónomo*. Madrid: Narcea. 1998.

Benson, P. (2006). "Autonomy in language teaching and learning". En: *Lang. Teach*, núm 40, pp. 21-40. Cambridge: Cambridge University Press. Recuperado de http://www.pucsp.br/inpla/benson_artigo.pdf

Chica Cañas, F. (2010). "Factores de la enseñanza que favorecen el aprendizaje autónomo en torno a las actividades de aprendizaje". En: *Reflexiones teológicas*, núm 6, pp. 167-195. Bogotá: Universidad Santo Tomás. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/download/articulo/3709190.pdf>

Collado, E. (2008). "El rol del profesor en un contexto de autoaprendizaje asistido en Francia". En: *El profesor de español LE/L2: Actas del XIX*

Congreso Internacional de la ASELE, vol 1. Cáceres: Universidad de Extremadura. Recuperado de

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/19/19_0395.pdf

7. ANEXOS

ENCUESTA DE ESTADÍSTICA REALIZADA EN EL PRIMER SEMESTRE ACADÉMICO DE IMPLEMENTACIÓN DEL MÉTODO NA

Universidad Tecnológica de Pereira

Licenciatura en Comunicación e Informática Educativa

Encuesta

Seleccione con una X la respuesta que considera correcta

1. ¿Qué nivel cursa actualmente dentro del marco común europeo de lenguas en la AF?

- a. A1
- b. A2
- c. B1
- d. B2

2. ¿Cuántas veces ha faltado a las clases de francés de la Alianza Francesa en los dos últimos periodos bimensuales? Crítica (funciona si marca b o c y se desecha si marca la a)

- a. Nunca (0 veces)
- b. 1 a 2 veces
- c. 3 o más veces

3. ¿Cuál es la causa principal por la cual ha faltado a las clases de francés?

- a. Otros estudios
- b. Responsabilidades del hogar
- c. Responsabilidades laborales o de trabajo remunerado. XXXX
- d. otra cual_____

4. ¿En qué medida el autoaprendizaje puede ayudarlo a recuperar los temas o competencias no adquiridas en clase?

- a. Excelente
- b. Suficiente
- c. Muy poco
- d. Insuficiente

5. La veces que ha tenido que recurrir al aprendizaje autónomo para recuperar los temas perdidos han sido?

- a. Muchas veces
- b. Esporádicamente
- c. Pocas veces

NOMBRE : _____

7.1. FICHAS DE CATALOGACIÓN

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA	
FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRAFIA	
REVISTAS ELECTRONICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN	
Autor (es)	Concha Sanz
Título del artículo	Criterios de pertinencia atribuibles a los actos pedagógicos en la enseñanza de una segunda lengua
Revista electrónica (Título)	CL &E: Comunicación, lenguaje y educación
Volumen, número, meses, año, páginas	0214-7033, N°24, 1994, págs. 63-70
Dirección electrónica y país de la revista	https://dialnet.unirioja.es/servlet/revista?codigo=286 - España
Fecha de acceso	Septiembre
Tema	Aspectos metodológicos en la enseñanza de lenguas extranjeras.
Conceptos claves	Enseñanza de lenguas extranjeras
Citaciones	“Desde nuestro modelo de intervención, se entiende que podría impulsarse una integración fructífera de

	los procesos psicológicos autónomos y dirigidos, teniendo en cuenta el impacto respectivo de las dos estrategias pedagógicas contrapuestas por las distinta carga de directividad que encierran.” P.65
Resumen	El aprendizaje de una segunda lengua está sobre determinado por una pluralidad de factores de orden psicológico, sociológico, situacionales y relativos al pasado académico del alumno cuyo conocimiento sitúa al profesor en condiciones óptimas para sacar provecho de las motivaciones y potencialidades de desarrollo de los alumnos. Pero es preciso evitar someter al profesor a un ejercicio permanente de dilucidación de los mencionados factores de incidencia.
Conclusiones	La conclusión es que el elemento clave de la pertinencia se ubica en la oportunidad y adecuación de la intervención en relación con la necesidad de ayuda que experimenta el alumno con motivo del acto; es decir que el acto resulta pertinente en la medida en que el alumno recibe ni más ni menos que el tipo de ayuda que necesita en el momento en que la necesita.

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA

FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRÁFICA

REVISTAS ELECTRONICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN

Autor (es)

Marlenma García, Concha Prieto, Ma. Jesús Santos

Título del artículo	El enfoque por tareas en la enseñanza/ aprendizaje del francés lengua extranjera: una experiencia para la reflexión.
Revista electrónica (Título)	CL &E: Comunicación, lenguaje y educación
Volumen, numero, meses, año, paginas	0214-7033, N°24, 1994, págs. 71-78
Dirección electrónica y país de la revista	https://dialnet.unirioja.es/servlet/revista?codigo=286 - España
Fecha de acceso	Septiembre
Tema	Aspectos Metodológicos en la enseñanza de lenguas extranjeras.
Conceptos claves	Tareas en la enseñanza de francés
Citaciones	“Se contempla por una parte alcanzar una competencia comunicativa mediante la integración de las cuatro destrezas en la realización de la tarea final; y, por otra , se persigue un objetivo de autonomía del aprendizaje que desarrolle la capacidad de “aprender a aprender” la nueva lengua y aplicar dentro y fuera del contexto educativo lo aprendido en el aula” P.72
Resúmenes	En este artículo se presenta la enseñanza/aprendizaje del francés, lengua

	extranjera, siguiendo una metodología basada en el enfoque por tareas. Se desarrolla la unidad temática tal y como se lleva a la práctica, con un análisis previo de las necesidades e intereses del público al que se dirige; concluyendo con una reflexión sobre el trabajo realizado, señalando los aspectos positivos y las limitaciones con las que se encuentra.
Conclusiones	El enfoque por tareas metodológica se perfila a lo largo de los años 80 dentro del enfoque comunicativo del que recoge principalmente la centración en el alumno y el concepto de competencia comunicativa. El alumno, protagonista y responsable de su propio aprendizaje, impone sus estrategias y modos preferidos de trabajo mediante la negociación que estará presente durante todo el proceso de enseñanza/aprendizaje.

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA	
FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRÁFICA	
REVISTAS ELECTRÓNICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN	
Autor (es)	Lung- Hsiang Wong, Chung Shing, Guat Poh W
Título del artículo	Aprendizaje de idiomas «sin costuras»
Revista electrónica (Título)	Comunicar revista científica iberoamericana de comunicación y educación.
Volumen, número, meses, año, páginas	1134-3478, N° 50, 2017, págs. 9-21

Dirección electrónica y país de la revista	https://www.revistacomunicar.com/
Fecha de acceso	septiembre
Tema	Aprendizaje de segundas lenguas y redes sociales
Conceptos claves	El aprendizaje en las redes sociales-enseñanza- conexión
Citaciones	“Para abordar la necesidad de un aprendizaje significativo contextualizado y socializado la participación en las redes sociales puede percibirse como una serie de tareas de aprendizaje realizadas por el aprendiz gracias al uso de la lengua meta, con el objetivo de compartir experiencias y pensamientos con sus pares y donde se privilegia el significado” P.12
Resúmenes	Este artículo describe un modelo de aprendizaje de lenguas que se sirve de las redes sociales para promover un aprendizaje contextualizado y conectado en comunidades. El modelo propone la interconexión entre diferentes tipos de actividades de aprendizaje en contextos diversos con el objetivo de lograr un aprendizaje discontinuo. Promueve las interacciones sociales a través de los medios compartiendo aspectos de la vida cotidiana en la lengua meta.

Conclusiones	En este artículo se propone el marco SMILLA como un conjunto de estrategias interconectadas de diseño y aprendizaje para facilitar todos esos múltiples caminos que llevan al aprendizaje de lenguas.
UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRÁFICA	
REVISTAS ELECTRONICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN	
Autor (es)	Stephanie Van Hove, Ellen Vanderhoven, Frederik Cornillie.
Título del artículo	La Tablet para el aprendizaje de vocabulario en segundas lenguas.
Revista electrónica (Título)	Comunicar revista científica iberoamericana de comunicación y educación.
Volumen, número, meses, año, páginas	1134-3478, N° 50, 2017, págs. 53-63
Dirección electrónica y país de la revista	https://www.revistacomunicar.com/
Fecha de acceso	Septiembre
Tema	Aprendizaje de segunda lenguas a través de las tablets
Conceptos claves	Modalidad de prácticas de aprendizaje de una segunda lengua
Citaciones	“ Desde un punto de vista pedagógico, las tablets pueden suponer un apoyo en distintos aspectos del proceso de

	<p>aprendizaje, desde la activación del conocimiento previo y la mejora de la enseñanza, hasta posibilitar el procesamiento del conocimiento didáctico mediante tareas complejas de aprendizaje, además de permitir la práctica de tareas parciales a fin de evaluar el conocimiento de y capacidades del estudiante” P.54</p>
Resúmenes	<p>Mientras las tecnologías móviles aumentan su presencia en el aula pueden ofrecer oportunidades para facilitar el aprendizaje, entre ellas la adquisición de una segunda lengua , su potencial sigue sin aprovecharse plenamente, aunque las aplicaciones de las Tablets permiten las escrituras y tareas similares a las que pueden hacerse en el papel, siguen ofreciendo mayoritariamente ejercicios de selección múltiple o de relleno de huecos , a su vez los estudiantes que practican el vocabulario escribiendo con lápiz o con la Tablet, obtienen puntuaciones más altas en ortografía y dominios de signos diacríticos; pasar más tiempo aprendiendo vocabulario a un nivel más alto de procesamiento conduce a una mayor adquisición de vocabulario.</p>
Conclusiones	<p>Desde un punto de vista pedagógico, las tablets pueden suponer un apoyo en</p>

	<p>distintos aspectos del proceso de aprendizaje, desde la activación del conocimiento previo y la mejora de la enseñanza, hasta posibilitar el procesamiento del conocimiento didáctico mediante tareas complejas del aprendizaje. Por ello diversas escuelas han integrado las tablets en las prácticas docentes para lograr una educación más activa y personalizada y reforzar las competencias individuales de sus alumnos.</p>
--	--

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA	
FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRAFIA	
REVISTAS ELECTRONICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN	
Autor (es)	Ingrid Valle García Carreño
Título del artículo	Teoría de la conectividad como solución emergente a las estrategias de aprendizaje innovadoras.
Revista electrónica (Título)	REDHECS Revista electrónica de humanidades, educación y comunicación social.
Volumen, número, meses, año, páginas	ISSN- 1856-9331, N°6, 2009, págs. 1-25
Dirección electrónica y país de la revista	http://publicaciones.urbe.edu/index.php/REDHECS/ - Venezuela

Fecha de acceso	Septiembre
Tema	La conectividad como estrategia de aprendizaje
Conceptos claves	Teorías en la educación- paradigmas en la educación- conectividad en el aula
Citaciones	<p>“El colectivismo presenta un modelo de aprendizaje que reconoce el cambio tectónico en una sociedad en la que el aprendizaje ya no es una actividad interna e individualista, el campo de la educación ha sido lento en reconocer tanto el impacto de las nuevas herramientas de aprendizaje como los cambios en el entorno de lo que significa aprender”</p> <p>P.22</p>
Resúmenes	<p>Ante el fenómeno de la globalización y la inclusión del internet en el proceso educativo han surgido nuevos dilemas. El docente debe crear diferentes estrategias y teorías y nace la necesidad de prepararse ante nuevas competencias. La tecnología ha marcado y creado una nueva cultura, reorganizando la manera en que nos comunicamos, estudiamos y aprendemos. Ante esta realidad nace la necesidad de una teoría que se adapte a este entorno cambiante que crece cada día más. Esta teoría emergente es la teoría de la conectividad</p>
Conclusiones	<p>Por ser una nueva teoría del aprendizaje de la era digital, se requiere una nueva metodología de enseñanza-aprendizaje en el que en vez de diseñar cursos se diseñen ambientes de aprendizaje (ecologías de aprendizaje) para que los estudiantes</p>

	busquen y creen su red de nodos de conocimiento basado en sus intereses y necesidades
--	---

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA	
FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRAFIA	
REVISTAS ELECTRONICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN	
Autor (es)	Marisela Sulbarán.
Título del artículo	Estrategias Docentes y Capacidades Metacognitivas del Alumno en el Área de Lengua y Literatura en Educación Básica.
Revista electrónica (Título)	REDHECS Revista electrónica de humanidades, educación y comunicación social.
Volumen, numero, meses, año, paginas	ISSN-e 1856-9331, N°2, 2007, págs. 55-64
Dirección electrónica y país de la revista	http://publicaciones.urbe.edu/index.php/REDHECS/ Venezuela
Fecha de acceso	Septiembre
Tema	Capacidades metacognitivas
Conceptos claves	Estrategias docentes- capacidades metacognitivas – lengua y literatura

Citaciones	“Se aplican las estrategias de enseñanza aprendizaje que faciliten el desarrollo metacognitivo , para valorar su uso en los alumnos en el área de lengua y literatura” P. 62
Resúmenes	Esta investigación tuvo como objetivo determinar el efecto que producen las estrategias docentes aplicadas por el maestro en las capacidades metacognitivas del alumno en el área de lengua y literatura. Se elaboró una prueba ensayo con preguntas abiertas, obteniendo una confiabilidad de 0,81 lograda con la formula Alfa Cronbach. Se concluyó que las estrategias generaron cambios en la práctica pedagógica en el área de lenguaje y literatura
Conclusiones	En la investigación se constituyó que se estimuló el desarrollo de las habilidades metacognitivas que permite hacer uso de un conocimiento basado en su realidad por cuanto los procesos mentales que genera loa ayudan a interactuar con mayor efectividad en su medio en su medio con los demás y en diversas situaciones contribuyendo con la reflexión y el análisis.

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA

FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRÁFICA

REVISTAS ELECTRONICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN

Autor (es)

Gabriel Ferraté i Pascual

Título del artículo	Tecnología, educación y sociedad. Nuevos retos formativos para el siglo XXI
Revista electrónica (Título)	Revista de economía mundial
Volumen, número, meses, año, paginas	7, 2002. Paginas 13 a 22
Dirección electrónica y país de la revista	Universitat Oberta de Catalunya
Fecha de acceso	25 de septiembre de 2017
Tema	Autoaprendizaje
Conceptos claves	Sociedad del conocimiento - aprendizaje permanente - sociedad global del aprendizaje - formación deslocalizada - formación flexible - formación abierta.
Citaciones	Muy pocas personas podrán negar que estamos ante los preliminares de una auténtica revolución universal basada en las infinitas posibilidades que ofrecen los nuevos sistemas y medios de comunicación. (p.13). Formación permanente, necesidad imperativa de aprender, perspectiva concreta de formarse aun nivel óptimo, con las máximas facilidades y sin limitaciones de tiempo y espacio ... requerimientos educativos de la sociedad del aprendizaje. (p. 17)

	<p>El estudio y comprensión por parte del estudiante de determinados conceptos o teorías, su práctica en la resolución de problemas, profundizar en contenidos suplementarios, los ejercicios y prácticas en laboratorios, la experimentación y la investigación son algunas de las actividades que pueden beneficiarse enormemente de la creación de recursos didácticos adecuados basados en las tecnologías interactivas multimedia y concebidos en una orientación hacia el autoaprendizaje. (p. 20)</p>
Resúmenes	<p>En nuestra sociedad cambiante y en constante evolución, vemos la necesidad de una nueva formación en la que los estudiantes o todo aquel que busque el conocimiento se pueda enfrentar a una formación deslocalizada, flexible y abierta. Donde todos aquellos conceptos pedagógicos y organizativos se ven enfrentados a una educación basada en la autonomía, las diversas formas de comunicación de la información y los sistemas mixtos.</p>
Conclusiones	<p>Las nuevas formas de aprender pueden hacer crecer el espíritu y la</p>

	<p>conciencia del estudiante, abrir su mente a nuevas posibilidades en lo que al conocimiento se refiere.</p> <p>La nuevas metodologías y estrategias de aprendizaje, en especial en autonomía exigen una gran flexibilidad y un replanteamiento pedagógico donde se deben aprovechar los recursos tecnológicos y así dar repuesta y satisfacción a la demanda cada vez mas fuerte de formación a distancia o también deslocalizada.</p>
--	--

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA	
FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRAFIA	
REVISTAS ELECTRONICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN	
Autor (es)	Miguel Alaminos - Antonio Campos Sánchez - María Dolores Caracuel - Alejandro Rodriguez Morata - Mario Aníbal Rodríguez - Ismael Ángel Rodríguez
Título del articulo	Modelos didácticos para el autoaprendizaje
Revista electrónica (Titulo)	Actual. Med.
Volumen, numero, meses, año, paginas	Vol. 94/2009/nº777 (edición impresa) Pag. 049 - 053

Dirección electrónica y país de la revista	Universidad de Granada España - Universidad de Málaga - Universidad Nacional de Córdoba. Argentina
Fecha de acceso	26 de septiembre de 2017
Tema	Autoaprendizaje
Conceptos claves	Autoaprendizaje - didáctica - estrategias - Identificación inducida - coordinación lógica.
Citaciones	<p>Se trata de un proceso al que se somete el alumno con el objeto de aprender, tanto a nivel teórico como a nivel práctico, con la conciencia de que debe poner para ello el máximo empeño volitivo y toda la capacidad perceptiva y racional y relacional que posea para aprovechar al máximo los recursos que tenga a su disposición. (p. 050)</p> <p>La estrategia por identificación inducida, requiere un número de alumnos reducido que fomente la pedagogía del descubrimiento, material accesible y pertinente de consulta ... (p. 050)</p>
Resúmenes	En el proceso enseñanza aprendizaje se hace necesario para los autores identificar dos modelos didácticos de autoaprendizaje: por identificación inducida y por coordinación lógica) donde el rol del maestro es

	indispensable para hacer que los estudiantes alcancen por si mismos sus objetivos propuestos o necesarios.
Conclusiones	<p>El proceso de creación, desarrollo, ejecución y evaluación de nuevas metodologías en el proceso enseñanza aprendizaje y en especial el proceso de autoaprendizaje a nivel práctico y teórico puede garantizar una pertinente formación en relación a los objetivos propuestos por el docente ejecutor de la labor de acompañamiento.</p> <p>La elaboración de prácticas experienciales y también de mapas conceptuales formativos contribuyen al proceso colaborativo, al aprendizaje significativo y a la adquisición de competencias experienciales en los procesos de enseñanza y aprendizaje.</p>

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA	
FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRAFIA	
REVISTAS ELECTRONICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN	
Autor (es)	L. Marcos - R. Tamez - A. Lozano
Título del artículo	Aprendizaje móvil y desarrollo de habilidades en foros asincrónicos de comunicación.

Revista electrónica (Título)	Revista científica de Educomunicación ISSN: 1134-3478
Volumen, numero, meses, año, paginas	Comunicar, nº 33, v. XVII, 2009, páginas 93-100
Dirección electrónica y país de la revista	Monterrey - México
Fecha de acceso	27 de septiembre de 2017
Tema	Aprendizaje móvil - autoaprendizaje
Conceptos claves	E-learning - m-learning - podcasts - blogs - habilidades de comunicación - aulas virtuales - aprendizaje móvil
Citaciones	<p>El conocimiento del estilo de aprendizaje puede ayudar a identificar qué alumnos tendrían un buen desempeño académico en cursos móviles o en línea. (p. 94)</p> <p>Especialmente para los alumnos, las herramientas de aprendizaje móvil resultan atractivas ya que son novedades tecnológicas que actualmente utilizan como el Ipod, o el celular. La gran ventaja de estos aparatos es que el alumno puede llevarlos consigo a donde vaya. (p. 94)</p> <p>El m- learning se recomienda para actividades que utilicen la técnica didáctica ABP (aprendizaje basado en problemas) donde el escenario se</p>

	<p>presente en forma de podcast. De esta manera el alumno podrá dirigir su aprendizaje y buscará información provocándole la curiosidad por seguir aprendiendo y enriqueciendo su aprendizaje. (P. 99)</p>
Resúmenes	<p>A causa de la revolución educativa tanto en el ámbito social como familiar y académico, se han propuesto diversas formas de hacer llegar el conocimiento a los estudiantes y personas interesadas en adquirirlo, para dicho fin se propone el aprendizaje móvil o m-learning como herramienta para el desarrollo de habilidades y proporcionar cambios significativos, logros y análisis críticos.</p>
Conclusiones	<p>El auge de la nuevas tendencias en aprendizaje mediante la evolución tecnológica nos proporciona una amplia gama de posibilidades de acceso a la información, sin embargo la necesidad de innovar se hace presente casi obligatorio.</p> <p>Como docente no podemos quedarnos atrás en lo que a nuestros estudiantes les interesa respecta, debemos innovar para mantener el</p>

	interés y las ganas de avanzar de diferentes maneras.
--	---

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA	
FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRÁFICA	
REVISTAS ELECTRONICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN	
Autor (es)	María G. Navarro.
Título del artículo	Los nuevos entornos educativos: desafíos cognitivos para una inteligencia colectiva.
Revista electrónica (Título)	Revista Científica de Educomunicación. ISSN: 1134-3478
Volumen, número, meses, año, páginas	Comunicación, nº 33, v. XVII, 2009, páginas 141-148
Dirección electrónica y país de la revista	Madrid - España
Fecha de acceso	27 de septiembre de 2017
Tema	Autoaprendizaje - nuevos entornos educativos
Conceptos claves	Tecnologías de la comunicación - entornos virtuales - inteligencia colectiva.
Citaciones	Si bien existen muchos estudios que hacen una alusión explícita a la necesidad de utilizar las TIC en el aula a fin de seleccionar sus herramientas en algún sentido y

	usarlas con una intención pedagógica innovadora. (p. 143)
Resúmenes	De acuerdo al desarrollo de las nuevas tendencias en educación y con la inserción de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación al contexto educativo, se ven presentes las necesidades de las diferentes utilidades inclusive en los entornos familiares, sociales, políticos y cognitivos. la manera como se van haciendo flexibles y adaptables a la diversidad de géneros, espacios y situaciones.
Conclusiones	Podemos asistir a una especie de elaboración de inteligencia colectiva, se nota en el hecho de que actualmente se desarrollen proyectos en sistemas electrónicos donde se dejan de lado las edades y hasta las vidas cotidianas. Todos juntos en un ciberespacio en un mismo espacio social - virtual con la capacidad de describir la realidad social y de vivir la realidad en dos sentidos.

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA
FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRÁFICA

REVISTAS ELECTRONICAS- ARTICULOS RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN	
Autor (es)	María de Lourdes Rueda Torres
Título del artículo	Desarrollo de páginas web como recurso para facilitar el aprendizaje
Revista electrónica (Título)	REDHECS Revista Electrónica de Humanidades, Educación y Comunicación Social
Volumen, número, meses, año, páginas	Edición 1, año 1 (2006) páginas 26 a 35
Dirección electrónica y país de la revista	Universidad Rafael Bellosillo Chacín - Venezuela
Fecha de acceso	27 de septiembre de 2017
Tema	Autoaprendizaje
Conceptos claves	Página web - guía de estudio - trabajo y aprendizaje colaborativo
Citaciones	La concepción de la educación para adultos deber ser buscar la adquisición de conocimientos sin dejar a un lado la exaltación de valores, ambos aspectos basados en los fundamentos andragógicos, los cuales persiguen la praxis, la autodeterminación, autorresponsabilidad y autorrealización del alumno, creando individuos, críticos y prácticos para presentar a la realidad lo aprendido. (p.28)

	<p>El principal objetivo de las páginas web , facilitar la instrucción, determinando para ello las dificultades del participante para la búsqueda de material referencial. ..</p> <p>El contenido debe estar correlacionado con el contenido pragmático de las asignaturas.</p> <p>El profesor no transmite los conocimientos, solo garantiza la adquisición de estos en las mejores condiciones posibles. Los participantes necesitan al facilitador o mediador luego de utilizar la tecnología para la aprehensión de conocimientos.</p>
Resúmenes	<p>En el mundo de la adquisición de conocimientos en un ambiente de aprendizaje no formal, las revisiones bibliográficas, la búsqueda de información y la recolección de datos se pueden dar por medio del gran recurso moderno dispuesto las 24 horas a nivel mundial, internet se adapta a todo tipo de necesidades y ofrece todo tipo de herramientas informativas que se pueden anclar a las demás estrategias de aprendizaje y en este caso al trabajo colaborativo.</p>

Conclusiones	<p>Los estudiantes pueden controlar su propio conocimiento y aprendizaje, pueden lograr o no una cierta concentración mental y además se puede generar una estimulación del interés con fines educativos, sin embargo es incierto la relevancia y la aplicación de estrategias transparentes provechosas para el proceso educativo.</p> <p>Se hace necesario en propuestas educativas como estas algunos pasos como : lectura del material, discusión en actividades presenciales y prácticas posteriores, luego en un enfoque constructivista lograr la promoción del pensamiento crítico.</p> <p>Una vez que los estudiantes participen, propongan ideas y logren aplicar de manera práctica los conocimientos adquiridos, se podrá notar que su aprendizaje es significativo.</p>
--------------	--

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PEREIRA			
FICHA DE CATALOGACIÓN BIBLIOGRÁFICA			
REVISTAS ELECTRONICAS-	ARTICULOS	RESULTADOS	DE INVESTIGACIÓN
Autor (es)	Martha Burkle		

Título del artículo	El aprendizaje on-line: oportunidades y retos en instituciones politécnicas
Revista electrónica (Título)	Revista científica de Educomunicación , ISSN: 1134-3478
Volumen, numero, meses, año, paginas	Comunicar, nº37, v. XIX, 2011; páginas 45-53
Dirección electrónica y país de la revista	Instituto Politécnico de Alberta de Sur , Calagry (Canadá) (martha.burkle@sait.ca)
Fecha de acceso	28 de septiembre de 2017
Tema	Autoaprendizaje- Aprendizaje en línea
Conceptos claves	Nativos digitales - aprendizaje en línea - aprendizaje significativo - interactividad - autoaprendizaje
Citaciones	Numerosos sociólogos sostienen que los estudiantes de hoy en día piensan y procesan la información de forma diferente a las generaciones anteriores, y que su sistema de creencias y valores es diferente, y estas divergencias a menudo van más allá de lo que la mayoría de los educadores contempla. (p. 46)
Resúmenes	Dentro de las nuevas tendencias en lo que a formación abierta respecta, vemos el desarrollo de contenidos virtuales y on- line dentro de diversas instituciones educativas tanto

	<p>formales como informales. Todo ha sido pensado con el ánimo de ayudar a la diversidad de estudiantes con sus diferentes inconvenientes por ejemplo como el trabajo o la vida personal, los contenidos on-line presentan una oportunidad de acceder a información concerniente a los estudios que se realicen sin necesidad de abandonar el trabajo, aunque los docentes se vean enfrentados a retos como a la transformación de contenidos prácticos en contenidos en línea, la creación de ambientes educativos donde se permita a los estudiantes involucrarse y participar activamente y como docente transformarse en un facilitador y guía del conocimiento.</p>
Conclusiones	<p>Se puede apreciar la manera como los contenidos on-line y su correcta utilización pedagógica puede contribuir al desempeño positivo de los estudiantes.</p> <p>Es muy posible que algunos de los estudiantes involucrados en el proceso no posean las suficientes habilidades y aptitudes para desenvolverse en un ambiente de aprendizaje on-line.</p>